

TouchDown2

EN	Quick Guide	3
DE	Kurzanleitung	17
FR	Guide succinct	33
ES	Guía rápida	49
RU	Краткая инструкция	65



Rev. A

MAY 22

Steelcase®

© 2022

160858

Table of contents

1 About this product	4
1.1 Intended use	4
1.1.1 Foreseeable misuse	4
2 Product description	6
2.1 Technical data	6
2.2 Components	6
2.3 Overview	7
3 Transport and assembly	9
3.1 Safety instructions	9
3.2 Checking the delivery contents	10
3.3 Assembly	10
4 Operating and adjusting	11
4.1 Safety instructions	11
4.2 Operation	11
5 Maintenance	13
5.1 Function check	13
5.2 Cleaning and care	13
6 Disposal	14
7 Service	15

1 About this product

The **TouchDown2** office furniture product line by Steelcase is subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

TouchDown2 is GS-qualified.



The type plate of the gas-spring supported height adjustment element is located under the desktop.

1.1 Intended use

The **TouchDown2** desk is designed exclusively for use as office furniture. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered improper use.



Intended use also includes compliance with all instructions in the quick guide!

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in danger to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Lifting loads.
- Use as a climbing aid.
- Use for permanent storage of objects with a total weight exceeding 75 kg.

- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

2 Product description

The TouchDown2 office furniture program by Steelcase consists of the following products:

- Desk without height adjustment
- Desk with gas-spring supported height adjustment

Dimensions and weight specifications of your product are provided on the delivery note.

2.1 Technical data

	TouchDown2
Dimensions and weight	see delivery note
Temperature range at the site of use	+5°C to +35°C
Relative humidity (non-condensing)	5% to 80%
Maximum load capacity	30 kg, see sticker and type plate
Maximum adjustment range:	
Single telescope	680 mm to 1120 mm

Type plates are on the underside of the desktop and on the lift column.

2.2 Components

The **TouchDown2** desk essentially consists of the following components:

- Desktop
 - Wood 25 mm or
 - TechTop

- Support plate, steel 3 mm
- Telescopic column, steel
 - Outer tube Ø 70 x 4 mm
 - Inner tube Ø 50 x 3 mm
- Adjustment screw PA6 Ø 65 mm, lockable
- Slider
- Height adjustment manual: telescope

All available components are specified in the separate technical description and in the price list.

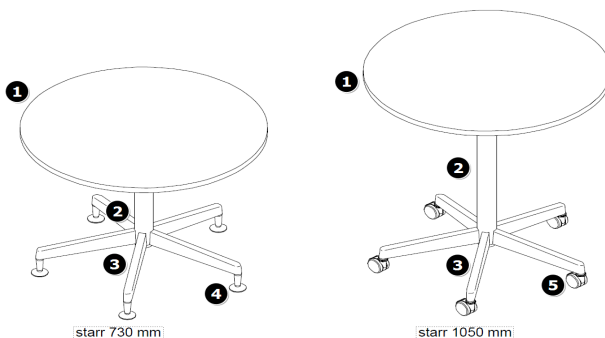
For detailed product information and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service Department (see *Service* on page 15).

2.3 Overview

The figure shows one of several design variants of the **TouchDown2** desk. It serves merely as an illustration of the desk components.



Adjustment of the desk height is described under *Operating and adjusting* on page 11!



Touchdown2, variants rigid 730 mm and rigid 1050 mm

2 Product description

1	Desktop (available in different sizes)
2	Column
3	Rigid legs
4	Adjustment screw for height compensation
5	Castors

3 Transport and assembly

3.1 Safety instructions



DANGER

Danger of crushing or shearing injuries through improper operation of the height adjustment element!

During manual height adjustment body parts or objects can be crushed or sheared off.

- ▶ Maintain an adequate lateral distance (at least 25 mm for distances that remain unchanged, at least 500 mm for obstructions that cannot be seen) to all surrounding objects, walls, etc.
- ▶ Set up the desk such that adequate free space is ensured for the entire travel length of lift movements and for maintenance.



WARNING

Injuries or damage possible due to fracture of the fastening bolts!

When lifting on the desktop or the attached components, the fastening bolts could tear out.

- ▶ When transporting or moving the desk, only grasp it via the column.



CAUTION

"Minor injuries or damage can occur due to tilting!"

"When moving with open desktop, minor injuries or damage can occur due to tilting."

- ▶ Watch out for stumbling hazards, thresholds and narrow passages .
-

3.2 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transport and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

3.3 Assembly

Please follow the provided assembly instructions to assemble the **TouchDown2** desk.



Steelcase recommends having the authorised dealer or an assembly company assemble the desk.

4 Operating and adjusting

4.1 Safety instructions

The **TouchDown2** desk should only be used and operated in faultless condition and in compliance with the instructions in the user guide.

Before changing the height of the desk, ensure that:

- the desktop is horizontal. In case of uneven floors, adjust the height using the adjusting screws on the feet.
- people or objects (e.g. open doors or windows) are not in the lifting range, or do not protrude into the lifting range.
- no one is on the desk.
- the maximum permissible load capacity of the desk is not exceeded.

4.2 Operation



DANGER

Severe or fatal injury due to gas springs!

"The blockable gas springs used for TouchDown2 (Stabilus 4596 UM) are permanently pressurised and must never be opened. Improper installation or improper replacement of the gas pressure springs can result in severe or fatal injury."

- ▶ Only specialists are allowed to work on gas springs!
- ▶ Only remove and handle gas springs in extended status!



CAUTION

Minor injuries due to improper operation of the manual height adjustment element!

"Improper operation of the desk's manual height adjustment element can result in minor injuries"

- ▶ Never release the desk without counter force!
- ▶ if the desktop is overloaded, remove the weight before releasing the operating button.

-
1. Place one hand on the desktop as counter force.
 2. Press and hold the operating button. The height can be freely determined by guiding the desktop with your hand.
 3. Release the operating button, as soon as the desired position is reached.

5 Maintenance

5.1 Function check

The components of the **TouchDown2** desk should be checked for correct function at regular intervals.

Interval	Check point	Function check	Required status	Measures (if necessary)
At assembly	Frame parts	Position of the desktop cross-member	Desktop cross-member completely inserted in the guides and firmly bolted	Unscrew the bolts, insert the desktop cross-member correctly and firmly tighten the bolts
At height adjustment	Immediate surroundings of the side table	Check safety distance	No objects in the lifting range	Remove any objects
	Side table desktop	Check for horizontal alignment	Horizontal	Remove any objects

5.2 Cleaning and care

Use off-the-shelf cleaning agents to clean the surfaces of the desk.

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ Clean the desk surfaces regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components.

6 Disposal

Dismantling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently dismantle and dispose of the product.

- ▶ Separate the parts according to
 - their status as components that can be re-used
 - or material groups that must be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and ensure that they are returned to the material recycling system. Compliance with all applicable regional regulations is required.

If the product will be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, set up, instruction

The manufacturer or the retailer usually delivers, assembles and sets up the desk.

The users are instructed by the manufacturer or the authorised dealer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Munich

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase AG, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

Telephone: +49 (0) 8031 405-0

Fax: +49 (0) 8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety devices and protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product that exceed the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal or return of the product or packaging into the material recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by specialists qualified for these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	18
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	18
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	18
2	Produktbeschreibung	20
2.1	Technische Daten	20
2.2	Komponenten	20
2.3	Überblick	21
3	Transport und Montage	23
3.1	Sicherheitsvorschriften	23
3.2	Lieferung prüfen	24
3.3	Montage	24
4	Bedienen und einstellen	25
4.1	Sicherheitsvorschriften	25
4.2	Bedienung	26
5	Instandhaltung	27
5.1	Funktionskontrolle	27
5.2	Reinigung und Pflege	27
6	Entsorgung	29
7	Service	30

1 Zu diesem Produkt

Das Büromöbelprogramm **TouchDown2** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

TouchDown2 ist GS qualifiziert.



Das Typenschild der gasfedergestützten Höhenverstellung befindet sich unter der Tischplatte!

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tisch **TouchDown2** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

2 Produktbeschreibung

Das Büromöbelprogramm TouchDown2 von Steelcase besteht aus folgenden Produkten:

- Tisch ohne Höhenverstellung
- Tisch mit Gasfederunterstützter Höhenverstellung

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

2.1 Technische Daten

	TouchDown2
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Temperaturbereich Aufstellort	+5°C bis +35°C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	5 % bis 80 %
Maximale Nutzlast	30 kg siehe Aufkleber und Typenschild
Maximaler Verstellbereich: Einfachteleskop	680 mm bis 1120 mm

Typenschilder befinden sich an der Unterseite der Tischplatte und an der Hubsäule.

2.2 Komponenten

Der Tisch **TouchDown2** besteht im Wesentlichen aus den folgenden Bauteilen:

- Tischplatte
 - Holz 25mm oder
 - TechTop

- Auflageteller Stahl 3mm
- Teleskopsäule Stahl
 - Außenrohr Ø 70 x 4mm
 - Innenrohr Ø 50 x 3mm
- Stellschraube PA6 Ø 65mm, feststellbar
- Gleiter
- Höheneinstellung manuell: Teleskop

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

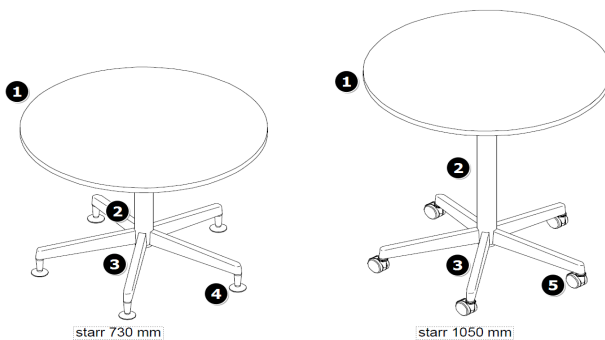
Für detaillierte Informationen zum Produkt und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe *Service* auf Seite 30).

2.3 Überblick

Die Abbildung zeigt zwei von vielen Ausführungsvarianten des Tisches **TouchDown2**. Sie dient lediglich zur Veranschaulichung der Tischkomponenten.



Das Einstellen der Tischhöhe ist unter *Bedienen und einstellen* auf Seite 25 beschrieben!



Touchdown2, Varianten starr 730mm und starr 1050mm

2 Produktbeschreibung

1	Tischplatte (In verschiedenen Größen erhältlich)
2	Säule
3	Starr-Beine
4	Stellschraube für Höhenausgleich
5	Rollen

DE

3 Transport und Montage

3.1 Sicherheitsvorschriften



GEFAHR

Quetsch- und Schergefahr durch unsachgemäße Bedienung der manuellen Höhenverstellung!

Während der manuellen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschert werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25mm bei gleichbleibenden Abständen, mindestens 500mm bei nicht einsehbaren Hindernissen) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Tisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die gesamten Hubbewegungen sowie für die Instandhaltung gewährleistet ist.



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung durch reißen der Befestigungsschrauben möglich!

Beim Anheben an der Tischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Tisches diesen ausschließlich an der Säule anfassen.



VORSICHT

Leichte Verletzungen und Beschädigungen durch Kippen möglich!

"Beim Fahren mit geöffneter Tischplatte können durch Kippen leichte Verletzungen und Beschädigungen entstehen."

- ▶ Auf Stolperfallen, Schwellen und Engstellen ist zu achten.
-

3.2 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

3.3 Montage

Für die Montage des Tisches **TouchDown2** beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

4 Bedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Der Tisch **TouchDown2** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie die Tischhöhe verändern, stellen Sie Folgendes sicher:

- Die Tischplatte muss waagrecht sein. Bei Bodenebenheiten kann die Höhe über Stellschrauben an den Füßen ausgerichtet werden.
- Es dürfen sich keine Personen und keine Gegenstände (z.B. offene Türen oder Fenster) im Hubbereich befinden bzw. dort hineinragen.
- Es dürfen sich keine Personen auf dem Tisch befinden.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Tisches darf nicht überschritten werden.

4.2 Bedienung



GEFAHR

Schwere Verletzung oder Tod durch Gasdruckfedern!

„Die in den TouchDown2 eingesetzten blockierbaren Gasdruckfedern Fa Stabilus 4596 UM stehen dauerhaft unter Druck und dürfen nie geöffnet werden. Der unsachgemäße Einbau und unsachgemäße Tausch der Gasdruckfedern kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.“

- ▶ Austausch und Arbeiten an Gasdruckfeder nur durch Fachpersonal!
 - ▶ Gasdruckfedern nur im ausgefahrenen Zustand ausbauen und handhaben!
-



VORSICHT

Leichte Verletzungen durch unsachgemäße Bedienung der manuellen Höhenverstellung!

„Eine unsachgemäße Bedienung der manuellen Höhenverstellung des Tisches kann zu leichten Verletzungen führen“

- ▶ Nie den Tisch ohne Gegenkraft auslösen!
 - ▶ Bei zu hoher Beladung der Tischplatte, das Gewicht vor Auslösen des Bedientasters entfernen.
-
1. Eine Hand auf die Tischplatte als Gegengewicht setzen.
 2. Bedientaster betätigen. Die Höhe kann durch Führung der Hand frei bestimmt werden.
 3. Bedientaste loslassen, sobald die gewünschte Position erreicht ist.

5 Instandhaltung

5.1 Funktionskontrolle

Die Komponenten des Tisches **TouchDown2** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
bei Montage	Rahmenteile	Position Plattentraverse	Plattentraverse komplett in die Führungen eingelegt und festgeschraubt	Schrauben lösen, Plattentraverse korrekt einlegen, Schrauben festziehen
bei der Höhenverstellung	unmittelbar Umgebung des Beistelltisches	Sicherheitsabstand prüfen	Keine Gegenstände im Hubbereich	Gegenstände entfernen
	Beistelltischplatte	Auf waagrechte Ausrichtung prüfen	waagrecht	Gegenstände entfernen

5.2 Reinigung und Pflege

Zur Reinigung der Oberflächen des Tisches können handelsüblichen Reinigungsmittel verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Tisch an den Oberflächen reinigen.

- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Tisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

DE

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase AG, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörperwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

1	À propos de ce produit	34
1.1	Utilisation conforme	34
1.1.1	Usage incorrect prévisible	34
2	Description du produit	36
2.1	Caractéristiques techniques	36
2.2	Composants	36
2.3	Vue d'ensemble	37
3	Transport et montage	39
3.1	Consignes de sécurité	39
3.2	Contrôle de la livraison	40
3.3	Montage	40
4	Utilisation et réglage	41
4.1	Consignes de sécurité	41
4.2	Utilisation	42
5	Entretien	44
5.1	Contrôle fonctionnel	44
5.2	Entretien et nettoyage	44
6	Mise au rebut	46
7	Service après-vente	47

1 À propos de ce produit

La fabrication comme les prestations commerciales de la gamme de mobilier de bureau **TouchDown2** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

TouchDown2 est qualifié GS.



La plaque signalétique du dispositif de réglage en hauteur avec vérins pneumatiques se trouve au-dessous du plateau !

1.1 Utilisation conforme

La table **TouchDown2** est exclusivement conçue pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les remarques fournies dans le guide succinct !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Levage de charges.
- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg.
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

Cette liste est non exhaustive.

2 Description du produit

La gamme de mobilier de bureau TouchDown2 de l'entreprise Steelcase se compose des produits suivants :

- Table sans dispositif de réglage en hauteur
- Table avec dispositif de réglage en hauteur avec vérins pneumatiques

Les dimensions et le poids de votre produit sont indiqués sur le bon de livraison.

2.1 Caractéristiques techniques

	TouchDown2
Dimensions et poids	voir bon de livraison
Plage de températures site d'installation	+5 °C à +35 °C
Humidité relative de l'air (sans condensation)	5 % à 80 %
Charge utile maximale	30 kg, voir autocollant et plaque signalétique
Plage maximale de réglage :	
Ensemble télescopique simple	680 mm à 1 120 mm

Les plaques signalétiques se trouvent sur la face inférieure du plateau et sur la colonne de levage.

2.2 Composants

La table **TouchDown2** est essentiellement constituée des composants suivants :

- Plateau
 - Bois 25 mm ou
 - TechTop
- Plateau d'appui en acier 3 mm
- Colonne télescopique en acier
 - Tube extérieur Ø 70 x 4 mm
 - Tube intérieur Ø 50 x 3 mm
- Vis de réglage PA6 Ø 65 mm, blocable
- Patin
- Réglage en hauteur manuel : variante télescopique

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique distincte ainsi que dans la liste des prix.

Pour des informations plus détaillées à propos du produit et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 47).

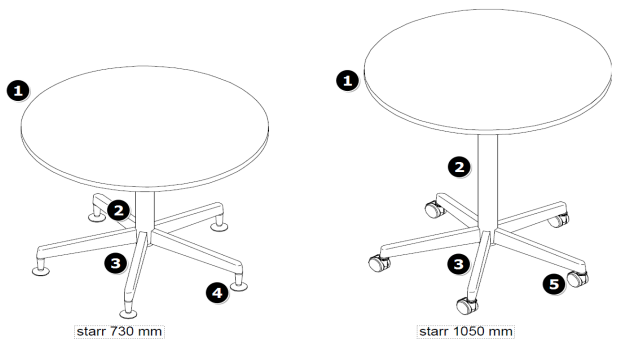
2.3 Vue d'ensemble

La figure montre l'une des nombreuses variantes de la table **TouchDown2**. Elle ne sert qu'à illustrer les composants de la table.



Le réglage de la hauteur de la table est décrit dans la section *Utilisation et réglage* sur la page 41 !

2 Description du produit



Touchdown2, variantes rigides 730 mm et rigides 1 050 mm

- | | |
|----------|---|
| 1 | Plateau (disponible en différentes tailles) |
| 2 | Colonne |
| 3 | Pieds rigides |
| 4 | Vis de réglage pour réglage de la hauteur |
| 5 | Roulettes |

FR

3 Transport et montage

3.1 Consignes de sécurité



DANGER

Danger d'écrasement et de cisaillement en cas d'utilisation non conforme du dispositif de réglage en hauteur manuel !

Pendant le réglage en hauteur manuel, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.

- ▶ Laisser un espace libre suffisant tout autour de la zone de mouvement (au moins 25 mm si la distance ne change pas, au moins 500 mm pour les obstacles non visibles) par rapport à tous les objets environnants, cloisons, etc.
- ▶ Installer la table en veillant à garantir que l'espace disponible soit suffisant pour tous les mouvements de levage et pour l'entretien.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommage en cas d'arrachement des vis de fixation !

Si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés, les vis de fixation peuvent être arrachées.

- ▶ Pendant le transport ou le déplacement de la table, toujours la saisir au niveau de la colonne.



PRUDENCE

Risque de blessures légères et de dommages en cas de basculement !

« Tout déplacement avec le plateau ouvert peut provoquer des blessures légères et des dommages en cas de basculement. »

- ▶ Faire preuve de prudence aux emplacements qui comportent un risque de trébuchement, des seuils ou des rétrécissements.
-

3.2 Contrôle de la livraison

Après avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant dans les plus brefs délais.

3.3 Montage

Pour le montage de la table **TouchDown2**, veuillez observer la notice de montage jointe.



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage au revendeur spécialisé ou à une entreprise de montage.

4 Utilisation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

L'utilisation de la table **TouchDown2** implique celle-ci soit dans un état technique irréprochable et que les informations fournies dans le guide d'utilisation soient respectées.

Avant de modifier la hauteur de la table, assurez-vous du respect des points suivants :

- Le plateau doit être à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, une remise à l'horizontale est possible à l'aide des vis de réglage des pieds.
- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne doivent se trouver dans la zone de mouvement ou y faire obstacle.
- Personne ne doit se tenir sur la table.
- Il est interdit de dépasser la capacité de charge maximale admissible de la table.

4.2 Utilisation



DANGER

Blessures graves, voire mortelles au niveau des vérins pneumatiques !

« Les vérins pneumatiques blocables 4596 UM de l'entreprise Stabilus employés dans la TouchDown2 sont constamment sous pression et il est strictement interdit de les ouvrir. Tout montage ou remplacement non conforme des vérins pneumatiques peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. »

- ▶ Remplacement et travaux sur les vérins pneumatiques strictement réservés au personnel spécialisé !
- ▶ Démonter et manipuler uniquement les vérins pneumatiques lorsque ceux-ci sont déployés !



PRUDENCE

Blessures légères en cas d'utilisation non conforme du dispositif de réglage en hauteur manuel !

« Toute utilisation non conforme du dispositif de réglage en hauteur manuel de la table peut provoquer des blessures légères ! »

- ▶ Ne jamais actionner la table sans exercer de force antagoniste !
- ▶ En cas de charge excessive sur le plateau, retirer la charge avant d'appuyer sur la touche de commande.

1. Pour exercer une force antagoniste, placer une main sur le plateau.
2. Actionner la touche de commande. La hauteur peut librement être définie par guidage manuel.
3. Relâcher la touche de commande dès que la position souhaitée est atteinte.

5 Entretien

5.1 Contrôle fonctionnel

Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des différents composants de la table **TouchDown2**.

Fréquence	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
Lors du montage	Éléments de la structure du cadre	Position de la traverse du plateau	Traverse du plateau complètement engagée dans les glissières et vissée	Desserrer les vis, mettre en place correctement la traverse du plateau, resserrer les vis
Lors du réglage en hauteur	Environnement immédiat du plateau de desserte	Contrôler la distance de sécurité	Aucun objet dans la zone du mouvement vertical	Retirer les objets
	Plateau de desserte	Contrôler l'alignement horizontal	horizontal	Retirer les objets

5.2 Entretien et nettoyage

Les produits de nettoyage disponibles dans le commerce peuvent être employés en vue du nettoyage des surfaces de la table.

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Régulièrement nettoyer les surfaces de la table en présence d'impuretés visibles.

- ▶ Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Triez les différents éléments par :
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métaux, plastiques, pièces électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez une notice de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

La table est généralement livrée, montée et configurée par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou anomalies, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase AG, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Catastrophes dues à l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Índice

1	Acerca de este producto	50
1.1	Uso conforme a lo previsto	50
1.1.1	Uso incorrecto previsible	50
2	Descripción del producto	52
2.1	Datos técnicos	52
2.2	Componentes	52
2.3	Vista general	53
3	Transporte y montaje	55
3.1	Normas de seguridad	55
3.2	Comprobación del volumen de suministro	56
3.3	Montaje	56
4	Manejo y ajuste	57
4.1	Normas de seguridad	57
4.2	Utilización	58
5	Mantenimiento	59
5.1	Comprobación del funcionamiento	59
5.2	Limpieza y cuidado	59
6	Eliminación	61
7	Asistencia técnica	62

1 Acerca de este producto

El programa de muebles de oficina **TouchDown2** de Steelcase se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

TouchDown2 está calificado GS.



La placa de tipo del ajuste de altura apoyado por un cartucho de gas se encuentra debajo del tablero de la mesa.

1.1 Uso conforme a lo previsto

La mesa **TouchDown2** únicamente está prevista para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual de instrucciones.

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Levantar cargas.
- Uso como soporte para llegar más alto.
- Colocación permanente de objetos con un peso total de más de 75 kg.
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

2 Descripción del producto

El programa de muebles de oficina TouchDown2 de Steelcase consiste de los siguientes productos:

- Escritorio sin ajuste de la altura
- Escritorio con ajuste de la altura apoyado por un cartucho de gas

Las dimensiones y el peso del producto se pueden consultar en el albarán de entrega.

2.1 Datos técnicos

	TouchDown2
Dimensiones y peso	véase albarán de entrega
Gama de temperatura lugar de instalación	+5°C hasta +35°C
Humedad relativa (no condensante)	5 % hasta 80 %
Máxima carga de uso	30 kg véase etiqueta y placa de características
Rango de reglaje máximo: Telescopio simple	De 680 mm a 1120 mm

Las placas de características se encuentran en la parte inferior del tablero de la mesa y en la columna elevadora.

2.2 Componentes

Fundamentalmente, el escritorio **TouchDown2** consiste de los siguientes componentes:

- Tablero de mesa
 - Madera 25mm o
 - TechTop
- Plato acero 3mm
- Columna telescópica acero
 - Tubo exterior Ø 70 x 4mm
 - Tubo interior Ø 50 x 3mm
- Tornillo de ajuste PA6 Ø 65mm
- Deslizador
- Ajuste de altura manual: telescópico

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

Si desea obtener información detallada sobre el producto o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página 62).

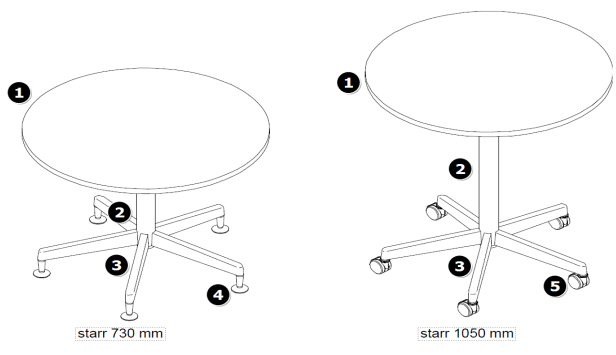
2.3 Vista general

En la siguiente ilustración están representadas dos de las diversas variantes de ejecución del producto **TouchDown2**. Esta ilustración es solo de muestra para poder ver el componente del escritorio.



El ajuste de la altura de la mesa de escritorio se describe en *Manejo y ajuste* en la página 57.

2 Descripción del producto



Touchdown2, variantes rígidas 730mm y rígidas 1050mm

- | | |
|----------|---|
| 1 | Tablero de la mesa (disponible en diferentes tamaños) |
| 2 | Columna |
| 3 | Patas rígidas |
| 4 | Tornillo para ajuste de altura |
| 5 | Ruedas |

3 Transporte y montaje

3.1 Normas de seguridad



PELIGRO

Peligro de magullación y de cizallamiento por un manejo incorrecto del ajuste manual de altura

Durante el ajuste manual de la altura se puede producir aplastamiento o corte de algún objeto o parte del cuerpo.

- ▶ Mantener en el completo sector de elevación una distancia lateral suficiente (por lo menos 25mm con distancias iguales, por lo menos 500mm en caso de obstáculos ocultos) hacia todos los objetos, paredes, etc. del entorno.
- ▶ Colocar el escritorio de tal manera que se garantiza suficiente espacio para los movimientos de elevación así como para los trabajos de reparación.



ADVERTENCIA

Posibles lesiones y averías por rotura de los tornillos de fijación.

Si el escritorio se levanta sujetándolo por el tablero de la mesa o los componentes montados, podrían arrancarse los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa se debe sujetar únicamente por la columna.



PRECAUCIÓN

¡Riesgo de lesiones personales ligeras y daños materiales por vuelco!

"Al desplazar el escritorio con el tablero de la mesa abierto, pueden producirse lesiones y daños ligeros."

- ▶ Tener en cuenta posibles obstáculos, umbrales y puntos estrechos.
-

3.2 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

3.3 Montaje

Para el montaje del escritorio **TouchDown2**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa de montaje.

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

El escritorio **TouchDown2** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones.

Antes de modificar la altura del escritorio, compruebe lo siguiente:

- El tablero del escritorio debe hallarse en posición horizontal. Si hay irregularidades en el suelo, la altura se puede corregir utilizando los tornillos de ajuste de las patas.
- No debe haber ninguna persona u objeto (p. ej. puertas o ventanas abiertas) en la zona de movimiento vertical.
- No debe haber ninguna persona sobre el escritorio.
- No se debe exceder la capacidad máxima admisible del escritorio.

4.2 Utilización



PELIGRO

Lesiones severas o la muerte por cartuchos de gas a presión

"Los cartuchos de gas a presión Fa Stabilus 4596 UM, usados en el TouchDown2, están bajo presión permanente y no deben ser abiertos bajo ninguna circunstancia. El montaje y cambio incorrecto de los cartuchos de gas a presión puede causar lesiones severas o, incluso, la muerte."

- ▶ Cambios y trabajos en el cartucho de gas a presión solo deben ser realizados por personal especializado.
 - ▶ Desmontar los cartuchos de gas a presión únicamente en el estado desplegado.
-



PRECAUCIÓN

Lesiones ligeras por un manejo incorrecto del ajuste manual de altura

"El manejo incorrecto del ajuste manual de altura del escritorio puede causar lesiones ligeras."

- ▶ Nunca activar el escritorio sin contrafuerza.
 - ▶ En caso de una carga excesiva del tablero de la mesa, retirar el peso antes de activar el pulsador de mando.
-
1. Colocar una mano en el tablero de la mesa para servir como contrapeso.
 2. Activar el pulsador de mando. La altura se puede definir libremente con la mano guía.
 3. Soltar el pulsador de mando, tan pronto se alcanzó la posición deseada.

5 Mantenimiento

5.1 Comprobación del funcionamiento

Los componentes del escritorio **TouchDown2** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente.

Intervalo	Punto de control	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medidas (en caso necesario)
durante el montaje	Piezas del marco	Posición del travesaño de la placa	El travesaño del tablero está colocado correctamente en las guías y los tornillos están bien apretados	Suelte los tornillos, coloque correctamente el travesaño del tablero y vuelva a apretar los tornillos
durante el ajuste de la altura	Entorno inmediato de la mesa adjunta	Controlar la distancia de seguridad	No hay objetos en la zona de movimiento vertical	Retirar los objetos
	Tablero de la mesa adjunta	Comprobar que esté alineada horizontalmente	horizontal	Retirar los objetos

5.2 Limpieza y cuidado

Para limpiar las superficies del escritorio pueden utilizarse productos de limpieza convencionales.

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies del escritorio con regularidad y si están visiblemente sucias.

- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Clasificar las piezas según
 - piezas reciclables
 - grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el distribuidor especializado se encargan de las tareas de entrega, montaje e instalación del escritorio.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase AG, Brienner Str. 42, 80333 Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

Содержание

1	Об этом изделии	66
1.1	использование по назначению	66
1.1.1	Предвидимое неправильное использование	66
2	Описание изделия	68
2.1	Техническите данные	68
2.2	Компоненты	68
2.3	Обзор	69
3	Транспортировка и монтаж	71
3.1	Правила техники безопасности	71
3.2	Проверка поставки	72
3.3	Монтаж	72
4	Обслуживание и регулировка	73
4.1	Правила техники безопасности	73
4.2	Обслуживание	74
5	Поддержание в исправности	76
5.1	Функциональный контроль	76
5.2	Очистка и уход	76
6	Утилизация	78
7	Сервис	79

1 Об этом изделии

Ассортимент офисной мебели **TouchDown2** фирмы Steelcase подлежит в его производстве и распространении непрерывному контролю качества. Это гарантирует надлежащее функционирование.

TouchDown2 имеет квалификацию GS.



Фирменная табличка устройства регулировки высоты с газовыми пружинами находится под столешницей.

1.1 использование по назначению

Стол **TouchDown2** предназначен для использования в качестве офисной мебели. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.



К использованию по назначению относится также соблюдение всех указаний руководства по эксплуатации!

1.1.1 Предвидимое неправильное использование

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. Поэтому использование изделия не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающий ущерб и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Подъем грузов.
- Использование в качестве подмостей.
- Место постоянного хранения предметов весом более 75 кг.
- Использование под открытым небом.
- Использование во влажных помещениях.

Этот перечень не является исчерпывающим.

2 Описание изделия

Ассортимент офисной мебели TouchDown2 компании Steelcase состоит из следующих изделий:

- Стол без регулировки высоты
- Стол с регулировкой высоты посредством опор с газовыми пружинами

Размеры и вес вашего изделия указаны в накладной.

2.1 Технические данные

	TouchDown2
Размеры и вес	см. накладную
Диапазон температуры в месте установки	от +5 °С до +35 °С
Относительная влажность (без образования конденсата)	5 % - 80 %
Максимальная полезная нагрузка	30 кг, см. наклейку и табличку с указанием типа
Максимальный диапазон регулировки:	
Одинарный телескоп	680 мм - 1120 мм

Таблички с указанием типа находятся на нижней стороне столешницы и на подъемной стойке.

2.2 Компоненты

Стол **TouchDown2** состоит из следующих основных компонентов:

- Столешница
 - Древесина 25 мм или
 - TechTop
- Опорная тарелка сталь 3 мм
- Телескопическая стойка сталь
 - Наружная труба Ø 70 x 4 мм
 - Внутренняя труба Ø 50 x 3 мм
- Регулировочный винт PA6 Ø 65 мм, фиксируемый
- Направляющая
- Установка высоты вручную: телескоп

Все поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

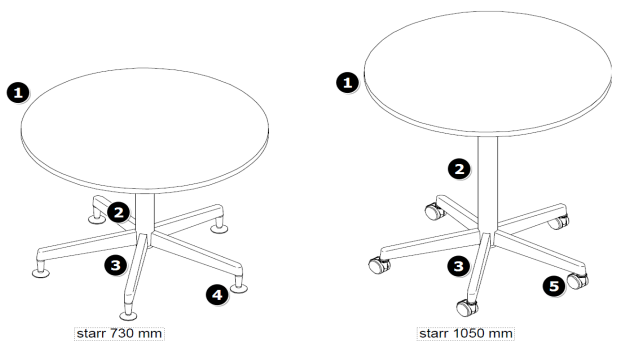
Для получения подробной информации об изделии, дополнительных принадлежностях и средствах дооснащения обращайтесь в наш отдел обслуживания клиентов (см. *Сервис* на странице 79).

2.3 Обзор

На рис. показаны два из многочисленных вариантов стола **TouchDown2**. Рисунок служат только для иллюстрации компонентов стола.



Регулировка высоты стола описана *Обслуживание и регулировка* на странице 73.



Touchdown2, варианты нерегулируемая высота 730 мм и нерегулируемая высота 1050 мм

- | | |
|----------|---|
| 1 | столешница (имеются различные размеры) |
| 2 | стойки |
| 3 | ножки Starr |
| 4 | регулирующих винта компенсации неровностей пола |
| 5 | роликов |

3 Транспортировка и монтаж

3.1 Правила техники безопасности



ОПАСНОСТЬ

Опасность сдавливания и пореза вследствие неправильного использования устройства регулировки высоты!

Во время ручной регулировки высоты можно защемить или порезать части тела или предметы.

- ▶ Во всей области рабочего хода соблюдайте достаточное боковое расстояние (мин. 25 мм при неизменных расстояниях, мин. 500 мм при непредвиденных препятствиях) до всех окружающих предметов, стен и т. д.
- ▶ Установите стол так, чтобы было достаточно места для всего хода стола и поддержания стола в исправности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможна травмы и повреждения в результате поломки винтов крепления!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или передвижении стола держите его только за стойки.



ОСТОРОЖНО

В случае опрокидывания возможны легкие травмы и повреждения!

"При движении с открытой столешницей в случае опрокидывания возможны легкие травмы и повреждения".

- ▶ Обращайте внимание на места, где можно споткнуться, на пороги и узкие места.
-

3.2 Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

3.3 Монтаж

Осуществляйте монтаж стола **TouchDown2** в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированному продавцу или монтажной организации.

4 Обслуживание и регулировка

4.1 Правила техники безопасности

Стол **TouchDown2** может использоваться и работать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Перед изменением высоты стола убедитесь в том, что:

- Столешница должна находиться в горизонтальном положении. Если пол неровный, то можно отрегулировать высоту регулировочными винтами на ножках.
- В зоне подъема не должны находиться или выступать в эту зону люди и предметы (например, открытые двери и окна).
- На столе не должны находиться люди.
- Не допускается превышать максимально допустимую нагрузочную способность стола!

4.2 Обслуживание



ОПАСНОСТЬ

Тяжелые травмы или смерть, вызванные газовыми пружинами!

„Используемые в TouchDown2 блокируемые газовые пружины фирмы Stabilus 4596 UM постоянно находятся под давлением и их запрещается открывать. Ненадлежащие монтаж и замена газовых пружин могут вызвать тяжелые травмы или смерть“.

- ▶ Заменять газовые пружины и выполнять работы на них разрешено только специалистам!
 - ▶ Демонтируйте и выполняйте работы только на отпущенных газовых пружинах!
-



ОСТОРОЖНО

Опасность легких травм в результате неправильного использования устройства регулировки высоты!

"Неправильное использование ручного устройства регулировки высоты стола может вызвать легкие травмы".

- ▶ Никогда не отсоединяйте стол без противодействия!
 - ▶ При наличии тяжелых предметов на столешнице снимите их прежде, чем отпускать кнопку управления.
-

1. Нажимайте одной рукой на столешницу.
2. Нажмите кнопку управления. Высоту можно произвольно устанавливать путем направления рукой.
3. При достижении желательного положения отпустите кнопку управления.

5 Поддержание в исправности

5.1 Функциональный контроль

Необходимо регулярно проверять работу компонентов стола **TouchDown2**.

Интервал	Место контроля	Проверка функционирования	Необходимое состояние	Меры (при необходимости)
при монтаже	Части рамы	Положение поперечины столешницы	Поперечина столешницы полностью вложена в направляющие и туго привинчена.	Отвинтить винты, правильно вставить поперечину столешницы, затянуть винты.
При регулировке высоты	Непосредственное окружение приставного стола	Проверить безопасное расстояние	Отсутствие предметов в области движения	Удалить предметы
	Столешница приставного стола	Проверить горизонтальное положение	горизонтально	Удалить предметы

5.2 Очистка и уход

Для очистки поверхностей стола могут использоваться обычные средства очистки.

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

- ▶ Регулярно, а также при сильном загрязнении очищайте поверхности стола.

- ▶ Регулярно очищайте невидимые и видимые компоненты с помощью средства очистки, пригодного для соответствующих материалов.

6 Утилизация

Демонтаж разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Если изделие должно быть окончательно демонтировано и утилизировано, то поступайте следующим образом:

- ▶ Сортируйте части изделия на:
 - компоненты, пригодные для вторичного использования
 - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

В случае демонтажа запросите у изготовителя инструкцию по ресайклингу.

7 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Стол, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Производитель или специализированный продавец проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Вы получите оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обратитесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase AG

Бриннер штрассе, 42

80333 Мюнхен

Германия

LineOne EMEA

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

Электронная почта:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Выходные данные

Изготовитель

Steelcase AG, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Телефон: +49 (0)8031 405-0 | Факс: +49 (0)8031 405-100

Электронная почта: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Авторское право

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публичестической форме без предварительного письменного разрешения фирмы Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия на по назначению.
- Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
- Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и принадлежностей не от компании Steelcase. В случае использования деталей от других изготовителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое приводит к неправильному употреблению изделия.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Нагружение изделия выше пределов, указанных изготовителем.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов изделия (контроль функциональных элементов).
- Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
- Перепродажа третьей стороне (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и форс-мажорных обстоятельств.

При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

